

# 圣彼得堡所藏敦煌写卷

王姿怡译

1914年8月，奥登堡(Sergei Oldenburg)院士到敦煌考察。此前，他花了6个月的时间沿着科兹洛夫(Pyotr Koslov)上校1909-1910年的足迹考察了丝绸之路上的遗址，科兹洛夫上校曾在1908年考察时发现了著名的哈拉浩特(Khara-Khoto)遗址，即黑城。在此之前获得的收藏品被运回到圣彼得堡，敦煌出土的数以万计的遗书被斯坦因(Aurel Stein)、伯希和(Paul Pelliot)捆载而归，中国政府在1910年将劫余部分运回北京。几个月前斯坦因曾第二次到敦煌考察，但是尽管这样，仍有大量写卷未能全部收集起来，奥登堡在1915年1月最终带回数百个长卷和大量残片，至今在敦煌收集的文献有365个长卷和18000块残片，现存放在俄国科学院东方研究所圣彼得堡分所。

奥登堡的“第二次俄国中亚探险”的详细报道虽然没有公开发表，但是其中一些壁画和雕塑一直在爱尔米塔什博物馆(Hermitage)公开展览，奥登堡发表过几篇关于敦煌千佛洞的文章，他的文章也被刊登在日本出版物上，还有马洛夫(S. E. Malov)发表的有关回鹘文文献方面的文章。

1929年，弗鲁格(K. K. Flug)及其助手施波尔雅科夫(A. Spolyakov)开始研究这两次探险中收集到的文献资料，它们都存放在亚洲博物馆，即现在圣彼得堡东方研究分所，弗鲁格在圣彼得堡去世后，不久施波尔雅科夫也相继去世，研究工作就此中断。直到1957年，由孟列夫(L. N. Menshikov)教授领导的小组重新开始编目工作，并把文献目录公诸于众。孟列夫一直进行写本的编目工作，并且发表了许多文章。此外，丘古耶夫斯基(I. I. Chuguyevsky)发表了有关非佛教文献残片的研究成果。1992年前，学者们只能通过上述论著了解圣彼得堡东方研究分所的敦煌文献收藏信息。1992-2000年，上海古籍出版社出版了《俄罗斯科学院东方研究所圣彼得堡分所藏敦煌文献》图录15册，给学者研究提供了便利条件。同时，上海古籍出版社还在1995-2000年出版了《法国国家图书馆藏敦煌西域文献》13册。

(译自 IDP NEWS NO.2 《The Dunhuang Manuscripts in st. Peterburg》)